

ARAN UN PAÍS

ARAN UN PAÍS
EDICION N°1
SALUT E BENÉSTER



Construcción dera Residéncia Sant Joan deth Baish Aran

Aquesta naua residéncia geriatrica permeterà acabar damb era lista de demora actuau PAG.5



Reubicacion des
servicis administratius
der Espitau dera Val
d'Aran

PAG.2



Er Espitau dera Val
d'Aran implante
un nau sistèma
informàtic

PAG.3



Convènis damb era
Fondacion 'La Caixa'
entà naui equipaments
sanitaris

PAG.6



Projeccion d'ua
bastissa annèxa ar
espitau entà Atencion
Primària

PAG.7

Reubicacion des servicis administratius der Espitau dera Val d'Aran

**Aguesti servicis enes que
i trabalhen 11 personnes
aucuparan un locau de dues
plantes damb 287m²**

Eth Govèrn d'Aran a aprovat era reubicacion des servicis administratius e dera direccioñ der Espitau dera Val d'Aran. Aguesti servicis se plaçaràn a partir d'ara en un locau d'ua bastissa adjacente en madeish espitau que sigueren aqueridi peth Conselh Generau d'Aran.

Es servicis administratius e de direccioñ der espitau dera Val d'Aran, enes que i trabalhen 11 personnes, aucuparàn un locau de dues plantes damb un totau de 287m², aquerit peth Conselh Generau d'Aran, damb ajuda en finançament dera Deputacion de Lhèida. Disposarà des burès des servicis administratius e de direccioñ der espitau e deth servici aranés de Benestar e Salut, tres sales de reunions multiusi e er archiu der espitau.

Eth Govèrn d'Aran a destinat un pressupòst de 123.953 € ena reforma



Visita deth sindic as òbres des oficines. Foto: Conselh Generau d'Aran

interior des naues installacions. Aguesta accion permetrà començar es següentes fases de reforma der Espitau dera Val d'Aran, consistentes en traslat

deth laboratori e era reforma deth blòc quirurgic e obstetric damb eth bastiment de dus nauí quiròfans ena actuau bastissa der espitau.

Mès cooperacion d'emergéncia e sanitària damb França

Convèni dirigit as traslats inter-ospitalaris d'urgéncia entre era Val d'Aran e es estructures de tractaments dera Haute-Garonne

Eth Govèrn d'Aran, a trauërs deth Servici Aranés de Benéster e Salut (SABS), signèren en gèr der an 2015 un convèni de cooperacion damb eth Centre Hospitalier Comminges Pyrénées de Saint-Gaudens e eth Centre Hospitalier Universitaire (CHU) de Toulouse entà pr'amor de contunhar e melhorar eth tractament des urgéncias dera Val d'Aran qu'agen de besonh er accès ath CHU de Toulouse e/o ath CH Comminges Pyrénées.

Aguest convèni ei especificament dirigit a: Es traslats inter-ospitalaris d'urgéncia entre era Val d'Aran e es estructures de tractaments dera Haute-Garonne realizats a cargue deth SAMU 31, includit es motius

entà recórrer ath CHU de Toulouse, en cas de besonh, per subsidiaritat sus es èishi de collaboracion medica desenvolopats pera Val d'Aran damb eth CH Comminges Pyrénées. Se sollicitarà eth permís deth SABS entàs demanes de traslats deth CH Comminges Pyrénées enquias estructures de Toulouse.

Es traslats des intervencions primàries sus eth territori aranés s'amiaràn a tèrme pes servicis deth SAMU 31.

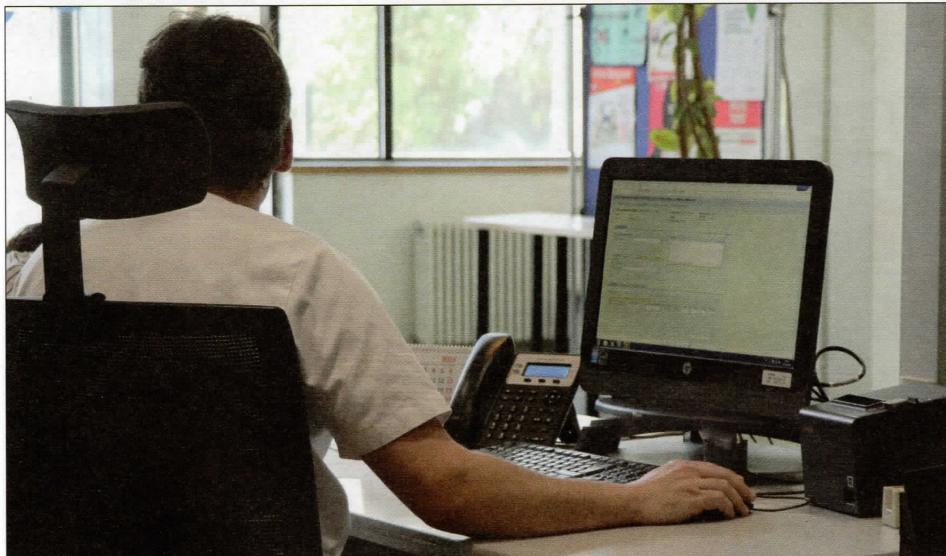
Aguest convèni supause continuar melhorant era sanitat e eth benéster des nòsti ciutadans damb un sistèma lògic e sostenible. Eth convèni a ua vigéncia de cinc ans.

**304.000€ entà
finançar implantacions
de pròtesis e
tractaments oncologics**

Convèni damb eth Departament de Salut (CatSalut) en quau s'autrege ath Conselh Generau d'Aran 304.000€ entà per'mor de melhorar es servicis ena cirurgia ortopèdica e traumatologia e era oncologia coma conseqüéncia deth modèl estrategic entre er Espitau Val d'Aran e er Hospital del Mar.

D'ua banda, ena cirurgia ortopèdica e traumatologia, s'implanten pròtesis quirúrgiques de jolh, activitat qu'abans non se hège e s'a incrementat eth nombre d'intervencions de maluc.

Per çò que tanh a oncologia, er acòrd entre er Espitau Val d'Aran e er Hospital del Mar permet eth desplaçament periodic d'un oncòleg ara Val d'Aran, çò que hè possible realizar tractaments de quimioteràpia en territori qu'abans, obligauen as usatgers a desplaçar-se dehòra.



Nau sistèma informàtic en Espitau dera Val d'Aran. Foto: Conselh Generau d'Aran

Er Espitau implante un nau sistèma informàtic

Permet integrar tota era informacion deth pacient en ua unica istòria clinica accessible en quinsevolh espitau

Er Espitau dera Val d'Aran a metut eth servici nauis programes informatics destinadi ara melhora deth funcionament intèrn deth centre sanitari e ara melhora dera atencion des usatgèrs.

Era implantacion deth nau sistèma informatic permet integrar tota era informacion

deth pacient en ua unica Istòria Clinica qu'ei accessible per part des professionaus autorizadi des de quinsevolh espitau o CAP (Centre d'Atencion Primària) de Catalonha, e ath madeish temps, qu'es professionaus que trabalhen eth tot er encastre sanitari d'Aran ena gestion espitalària e d'atencion primària,

poguen connectar-se damb es centres especializadi de referéncia en tot facilitar er escambi d'informacion sanitària e en tot evitar desplaçaments innecessaris ena poblacion.

Damb era implantacion des nauis applicatus informatics, es usatgèrs disposaràn d'accès telematic as espacis digitaus personaus de consulta damb es programes e-Consulta e La Meva Salut (LMS).

Damb er estrument de e-Consulta er usatgèr se connectarà via telematica entà solicitar era programacion de visites o pròves complementàries.

Es usatgèrs disposaràn d'accès telematic as espacis digitau personaus e-Consulta

Quan s'accedisque a La Meva Salut poderà consultar es donades includides ara sua Istòria Clinica: resultats, analitiques e d'autes exploracions, informes, nauta d'Urgències e d'Espitalizacion. Es usatgèrs tanben poderàn contactar damb eth sòn mètge abituau entà realizar consultes virtuaus.

Fin finau ei previst activar un sistèma entà arrebrembar es visites e pròves programades pendentes, e atau avertir via sms as usatgèrs pr'amor ac agen en compde.

Aquest nau sistèma informatic tanben facilitarà fòrça es comunicacions damb era Nauta Ribagòrça, dera que er Espitau dera Val d'Aran ei centre espitalari de referéncia.

Planificacion des òbres entà bastir eth dusau quiròfan der Espitau

Eth Conselh Generau d'Aran a planificat eth calendari entara execucion des òbres entà bastir eth dusau quiròfan e eth traslat deth laboratori e er airau d'analitiques der Espitau Val d'Aran per un

Er Espitau dera Val d'Aran compdarà damb un blòc quirurgic e obstetric totauments renauit ena actuau bastissa, pr'amor es òbres serviràn ta reformar eth quiròfan existent e bastir-ne un de nau.

Eth sindic d'Aran, Carlos Barrera, expliquèc que pendent era comission bilaterau Conselh Generau d'Aran - Generalitat s'acordèc era transferéncia de 500.000 euros mès entas òbres de melhora der Espitau dera Val d'Aran, que se someren as 800.000 € que ja disposauen entà executar aguesti trabalhs. Eth sindic d'Aran ahigec qu'era prevision ei

qu'es òbres siguen acabades en estiu deth 2019 e qu'atau se pogue compdar damb dus espacis quirurgics totauments renaudi ena epòca de maximala afluència de visitants ena Val d'Aran. Es òbres de remodelament der ancian quiròfan s'amarà a terme un còp age passat er iuèrn que ven, entà poder garantir ath maxim era disponibilitat d'un espaci entà realizar intervencions quirúrgiques.

Carlos Barrera manifestèc tanben qu'er airau d'analitiques se transportarà ar espaci qu'aucupauen enquira es servicis administratius e de direccioñ der espitau

e que totes es accions que demoren entà melhora er equipament seràn coordinades entà qu'agen era minima afectacion entas usatgèrs.

Er prevision ei qu'es òbres siguen acabades en tresau trimèstre de 2019



Tècnics deth SABS en laboratori der Espitau Val d'Aran Foto: Conselh Generau d'Aran

Revision deth servici d'Atencion Primària en Espitau

Aquesta atencion compòrte ua redistribucion des prètzhèts mètge/infirmièr e potencie eth paper d'infirmeria coma gestora de casi, d'infirmièr referent d'atencion domiciliària

Eth Conselh Generau d'Aran, a trauès deth SABS (Servici Aranés de Salut e Benéster), a revisat eth modèl d'Atencion Primària en Aran entà adaptar-lo as besonhs actuaus. Era Atencion Primària se centre ena atencion as personnes damb problèmes cronics des d'un abordatge coordinat en encastre sanitari e tanben sociau. Aquesta atencion compòrte ua redistribucion des prètzhèts mètge/infirmièr e potencie eth papèr d'infirmeria coma gestora de casi, d'infirmièr referent o d'atencion domiciliària.

Laguens d'aquesta naua estrategia tanben s'a abordat era organizacion des especialitats medicaus e quirurgiques que se realizen a trauès de convènis de collaboracion damb centres de referéncia de nivèu superior de Lhèida e Barcelona, que permeten garantir ua expertesa ena aufèrta dera cartèra de servicis der Espitau dera Val d'Aran e faciliten era atencion as pacients

Aquesta estrategia a supausat era disminucion dera tassa de cesaries ara mitat

quan es son derivadi as espitaus damb convèni.

Era avaloracion d'aquesta estrategia ei extrèmaments satisfasenta e coma exemple cau mencionar era disminucion drastica dera tassa de cesaries der Espitau dera Val d'Aran que s'a redusit ara mitat, actuauaments per dejós deth 25% des parts atenguts, en tot assolidar eth projècte començat er an 2015 damb eth Servici de Gine-Obstetricia der Espitau Arnau de Vilanova de Lhèida.



Foto: Conselh Generau d'Aran

Eth Govèrn d'Aran ja bastís era naua residéncia Sant Joan deth Baish Aran



Simulacion dera naua Residéncia Sant Joan deth Baish Aran . Foto: Conselh Generau d'Aran

Aguesta naua residéncia resolverà eth problema estructurau e de servicis mès grèu que sofrís era Val d'Aran | Permeterà acabar damb era lista de demora actuau

Eth Govèrn d'Aran ja bastís era naua residéncia geriatrica deth Baish Aran damb un pressupòst de 2.499.988,08€.

Eth sindic d'Aran, Carlos Barrera, a manifestat qu'era naua residéncia resolverà eth problema estructurau e de servicis mès grèu que sofrís era Val d'Aran en aguest moment, pr'amor que permeterà acabar damb era lista de demora actuau de 44 personnes ath delà de solucionar era situacion des aranesi qu'actuauments se tròben enes residéncias de Pont de Suert e d'Esterri

Eth sindic ahigec qu'actuauments era capacitat de responsa d'aguest servici en Aran, ei incorporar as nauis usatgèrs en moment en que se produsís ua vacanta.

Per d'auta part eth sindic d'Aran, a destacat que damb era residéncia geriatrica Sant Joan deth Baish Aran, s'artenh un objectiu de reequilibri

**Ei previst
qu'aquestes
òbres finalizen
pendent eth tresau
trimèstre de 2019**

Carlos Barrera

“

territoriau en tot crear servicis ath long deth territori, pr'amor qu'en aguest cas se garantirà eth ligam sociau e familhau des residents damb eth sòn vesiatge e d'autra banda se poderà hèr tornar entara Val d'Aran ad aqueri vesins que per falta de plaça s'an vist obligadi a èster atengudi enes comarques vesines, damb era conseqüent dificultat sustot en iuèm enes

desplaçaments des familhaus e damb era totau desvinculacion damb amics e vesins.

Carlos Barrera, expliquèc tanben, segontes era execucion des òbres, ei previst qu'aguestes finalizen pendent 2019, e que simultanèaments eth Conselh Generau d'Aran, premanirà es concorsi entad aquesiment de mobiliari e era gestion dera naua residéncia que serà en regim de consòrci. Açò permeterà que personnes sense avaloracion de dependéncia poguen accedir a aucupar es places privades.

Era residéncia Sant Joan deth Baish Aran compdarà damb un minim de 60 places que 30 places ne seràn de residéncia assistida publica e 30 privades, ath delà de 20 places mès de residéncia de dia, e comportarà ath delà era creacion de nauis lòcs de trabalh e era contractacion de nauis professionals en àmbit sociosanitari aranés.

Convènis damb era Fondacion ‘La Caixa’ entà melhorar eth Centre d’Aucupacionau e era Residéncia Geriatrica Sant Antòni

Eth Govèrn d'Aran a installat recentaments 8 nauis bancs e 16 cagires exteriores ena Residéncia Sant Antòni

Eth Conselh Generau d'Aran destine es sòs ar adquisicion de nau equipament entara residéncia geriatrica Sant Antòni dera Val d'Aran. Era Fondacion Bancaria “la Caixa” hè ua aportacion a favor deth Conselh Generau d'Aran, dera quantitat de 20.000 euros tar aqueriment de materiau tara residéncia geriatrica.

Eth nau materiau que compdarà damb eth era residéncia Sant Antòni, consistís en un sistèma de contraròtle d'errants, ua liechòla de docha electrica, ua bascula digitau entà pesar personnes en cagira d'arròdes, quate reposapès basculants, quate plateles ajustables Ergofact, un sobrematalàs e un matalàs antiescares, ua plataforma NeuronUP e cinc tablets.

Atau eth Govèrn d'Aran pòt dar responsa a part des dues obligacions sociaus entàs personnes

Per auta part, eth Conselh Generau d'Aran a installat recentaments 8 nauis bancs e 16 cagires exteriores ena Residéncia Geriatrica Sant Antòni de Vielha. Era installacion d'aguesti nauis bancs e cagires exteriores s'a realizat damb es hons deth convèni de collaboracion entre eth Conselh Generau d'Aran e era Òbra Social “La Caixa”. Eth Govèrn d'Aran a destinat 7.144€ ara substitucion d'aguest mobiliari dera residéncia geriatrica.

Entàs melhores en Centre d’Aucupacionau dera Val d'Aran, era aportacion dera Obra Social “la Caixa” s'a destinat ara melhora dera codina, cambi



Carlos Barrera e Joaquim Macià en tot visitar era Residéncia Sant Antòni. Foto: CGA



Nau equipament en ADDA



Bancs ena Residéncia Sant Antòni

de persianes enes aules e entara melhora dera gessuda ar exterior dera terrassa deth Centre Aucupacionau, melhors que se li an destinat ada eth 12.886€.

Ath delà s'a realizat ua seria de melhors enes installacions d'ADDA (Associacion Discapacitats dera Val d'Aran), a fin de facilitar es activitats restacades damb eth Talhèr Ocupacionau de dita associacion.

Es melhores an consistit en, renuir era taula de travalh deth talhèr principau, atau coma es dues taules de travalh deth dusau talhèr, era installacion d'ua pòrta

d'accès ara dusau planta, e era installacion d'un penjaparaigües. Pendent es accions de melhora, tanben s'a profitat entà repintar es soleràs des talhèrs de travalh.

Pera sua part Joaquim Macià, director territoriau dera banca d'institucions dera Fondacion bancària “La Caixa”, didec que “son es clients es quaus hèn possible era Òbra Sociau qu'era entitat li destine ada eth cada an 500 millions d'euros. Macià, tanben a explicat que contunharàn en tot crear projèctes conjunts damb eth Conselh Generau d'Aran”.

Projeccion d'ua bastissa annèxa ar espitau a on se plaçarà era Atencion Primària

Aguest bastiment permeterà agranir e reorganizar es espacis der airau d'Urgències gràcies ath traslat d'Atencion Primària

Eth Conselh Generau d'Aran projècte eth bastiment d'ua naua bastissa annèxa ar actuau Espitau dera Val d'Aran, a on ei previst plaçar es servicis d'Atencion Primària ABS Aran (mètges e infermières d'Atencion Primària, Odontologia e Servicis de Salut Mentau). Era naua bastissa serà connectada damb er espitau pera sala de demora generau.

Aguest projècte s'includís laguens dera naua estructura der Espitau dera Val d'Aran, dempùs deth naua plaçament des servicis administratius der espitau e eth bastiment d'un dusau quiròfan e eth traslat deth laboratori e er airau d'analítiques der espitau, ath delà dera reforma deth quiròfan ja existent.

Era prevision ei qu'era naua bastissa annèxa sigue connectada per dejós de tèrra damb er Espitau dera Val d'Aran e era Residéncia Sant Antoni. Eth projècte tanben contempla era resèrva d'espacis entà er ampliament deth Servici de



Era naua bastissa serà plaça deuant der espitau. Foto: Conselh Generau

Radiodiagnostic a on se preve era installacion d'un aparelh de Ressonancia Magnética Nuclear (RMN).

Per aute costat, eth bastiment dera naua bastissa tanben permetrà agranir e reorganizar es espacis der airau d'Urgències qu'enes èpoques de maximala afluència resulten insufisentes, gràcies as

espacis que se liberaràn damb deth traslat des servicis d'Atencion Primària.

Es responsables deth SABS (Servici Aranés de Salut e Benéster) tanben an apuntat qu'aguesta naua estructura poirie perméter recuperar espaci entà consultes assistenciaus e gabinets d'exploracions.

Aran, prumèr territori de Catalonha en implantar eth nau Plan integrau d'atencion domiciliària entara gent grana

Un plan que coordinarà es recorsi entre es servicis de Salut e es d'Ahèrs Sociaus entà ua melhor atencion domiciliària as personnes granes

Era Val d'Aran serà eth prumèr territori de Catalonha en implantar eth nau Plan integrau d'atencion domiciliària entara gent grana. Francesc Iglesias, secretari d'Ahèrs Sociaus e Familhes dera Generalitat, pendent era sua visita ena Val d'Aran anoncièc qu'era Val d'Aran serà eth prumèr territori de Catalonha a on eth departament de Trabalu, Ahèrs Sociaus e Familhes dera Generalitat e eth Conselh Generau, meteràn en practica eth nau Plan integrau d'atencion domiciliària entara gent grana. Un plan que coordinarà es recorsi entre es servicis de Salut e es d'Ahèrs

Sociaus entà ua melhor atencion domiciliària as personnes granes. Iglesias ahigec qu'aguest ei eth camin que se seguís en entorn de païs europeus, qu'ath delà a de perméter que se trabalhe damb vocacion comunitària.

Pera sua part eth sindic d'Aran, qualifiquèc de fòrça importanta aguesta naua vision des servicis sociaus e dera atencion as personnes granes, pr'amor que didec, ena Val d'Aran sabem qu'era gent grana a eth desir de contunhar en tot víuer enes sues cases, mès damb ua bona atencion sòci-sanitari.

Ena Val d'Aran era gent grana vò víuer enes sues cases mès damb una bona atencion sòci-sanitari

“ Carlos Barrera



“Mostrar eth nòste reconeishement ara equipa de Salut e Benéster deth País peth sòn trabalh e dedicacion”

Toti auem d'estèr conscienti qu'era situacion politica d'aguesta darrèra legislatura a estat fòrça complicada peth procès politic viscut en Catalunya e pes intervencions deth Govèrn Centrau coma conseqüència d'aguest procès.

Trabalham entà amiar a tèrme es òbres d'ampliament der airau quirúrgic e era externalitzacion des servicis administratius

“

Açò comportèc eth cessament deth Govèrn dera Generalitat qu'a hét impossibla mantier es relacions bilateraus normaus entre eth Conselh Generau d'Aran e dit govèrn pr'amor que non s'a pogut auançar en desenvolapament dera Lei d'Aran tau e coma ère eth nòste objectiu.

En àmbit sanitari s'a contunhat en tot trabalhar enes construccions des òbres d'ampliament der airau quirúrgic der Espitau

dera Val d'Aran, des trasllats intèrns d'espacis, de besonh entà hèr possible dites òbres e era externalizacion dehòra dera bastissa espitalària de çò que les cau èster as servicis administratius deth SABS e d'Aran Salut.

S'an trèt a licitacion tres còps es òbres der airau quirúrgic der Espitau dera Val d'Aran, fin finau ena darrèra licitacion an estat adjudicades.

Auancam entà un convèni pluriannau d'inversions entad Espitau dera Val d'Aran

“

Damb eth nau govèrn ena Generalitat, s'a demanat nauaments daurir es negociacions damb eth Departament de Salut e Benéster. Sociau entà auançar en un convèni pluriannau d'inversions entad Espitau dera Val d'Aran, que li cau permetter er ampliament que mostram coma prepausa en aguest huelhton informatiu

En çò que tanh as òbres dera Residència

Geriatrica, aguestes son garantides gràcies ath finançament damb recorsi pròprios deth Conselh Generau d'Aran, e en aguesti moments sonque demore elevar a traspàs de competències en àmbit dera Comission Bilaterau entre eth Conselh Generau d'Aran e era Generalitat, er ampliament de dotacion econòmica que permete concertar 50% des places dera naua residència geriatrica, tant de residència assistida coma de residència de dia.

Es òbres dera Residència deth Baish Aran son garantides gràcies a recorsi pròprios deth Conselh Generau d'Aran

“

Mostrar eth nòste reconeishement a toti es professionaus qu'intègren era equipa sanitària de Salut e Benéster Sociau deth País, entà que contunhen damb era madeisha intensitat e dedicacion en desenvolapament d'aguesta foncion tan importanta entara nòsta societat.

